

# Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE)

*National Type Approval*



**Zusatzsteuergerät**  
*motor controller*



Genehmigungsnummer: **92048\*00**  
*Approval Number*

**Typ 1214 40 310**

Eine unverzügliche Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich.  
**Bitte legen Sie dieses Dokument Ihrer örtlichen Prüfstelle vor!**

*The vehicle documents must be modified immediately in accordance.*  
***Please present this document to your local inspection authority!***

Als Hersteller sind wir verpflichtet darauf hinzuweisen, dass jegliche Veränderungen, die Sie am für den öffentlichen Verkehr zugelassenen Fahrzeug vornehmen, der Abnahme durch eine Prüfstelle und Eintragung in die Fahrzeug-papiere bedarf.

*As the manufacturer, we are obliged to point out that any modifications you make to a vehicle registered for public use require approval by a test centre and entry in the vehicle documents. As the legal regulations may vary according to location, please contact the competent authorities for information.*



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)  
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

**Zusatzsteuergerät**

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type  
of the following approval object

**motor controller**

Genehmigungsnummer: **92048\*00**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:  
Holder of the approval:  
**Kohl automobile GmbH**  
**DE-52078 Aachen**
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:  
If applicable, name and address of representative:  
**Entfällt**  
**Not applicable**
3. Typbezeichnung:  
Type:  
**1214 40 310**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **92048\*00**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:  
Identification markings:  
**Hersteller oder Herstellerzeichen**  
**Manufacturer or registered manufacturer's trademark**

**Typ**  
**Type**

**Genehmigungszeichen**  
**Approval identification**

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:  
Position of the identification markings:  
**Siehe Punkt 0.4. des Prüfberichtes**  
**See point 0.4. of the test report**

6. Zuständiger Technischer Dienst:  
Responsible Technical Service:  
**FAKT-GmbH Kraftfahrtechnisches Prüf- und Ingenieurzentrum**  
**DE-87751 Heimertingen**

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Date of test report issued by the Technical Service:  
**31.03.2023**

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Number of test report issued by that Technical Service:  
**23/0598-00**

9. Verwendungsbereich:  
Range of application:  
**Das Genehmigungsobjekt „Zusatzsteuergerät“ darf nur zur Verwendung gemäß:**  
***The use of the approval object „motor controller“ is restricted to the application listed:***

**Punkt 2. des Prüfberichtes**  
**Point 2. of the test report**

**unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.**  
***The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.***



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **92048\*00**

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.  
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt.**

**The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

**Notwendig  
Required**

12. Die Genehmigung wird **erteilt**

Approval is **granted**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

**Entfällt  
Not applicable**

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **18.07.2023**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:

Nino Pommerencke





# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

4

Genehmigungsnummer: **92048\*00**

Approval number:

Anlagen:

Enclosures:

**Gemäß Inhaltsverzeichnis**

**According to index**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **92048\*00**  
Approval No.

Ausgabedatum: **18.07.2023**  
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: --  
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:  
Test report(s) No.:  
**23/0598-00**

Datum:  
Date  
**31.03.2023**

Beschreibungsbogen Nr.:  
Information document No.:  
**Siehe Anlage J**  
**See Annex J**

Datum:  
Date  
**01.02.2023**

Liste der Änderungen:  
List of modifications:  
**Entfällt**  
**Not applicable**

Datum:  
Date



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der Genehmigung: **92048\*00**

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

**KBA 92048**

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **92048\*00**

- Attachment -

## Collateral clauses and instruction on right to appeal

### Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

### Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**



Typ / Type : 1214 40 310

Hersteller / Manufacturer : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

## PRÜFBERICHT

zur Beantragung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis (ABE)  
für Fahrzeugteile nach § 22 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)  
Motoränderung zur Leistungssteigerung gemäß Vk.BI. 2021 Nr. 87

## Test report

to apply for the National German Type Approval (ABE)  
for motor vehicle parts according to § 22 Road Traffic Licensing Regulations StVZO  
Engine change for power enhancement according to Vk.BI. 2021 Nr. 87

Bisher erteilte Genehmigungen / Approvals granted up to now		
	Genehmigungsnummer / Type approval Number	Datum / Date
---	---	---

Name und Anschrift des Prüflaboratoriums  
*Name and address of test laboratory* : FAKT GmbH  
Grüntenstr. 3 - 5  
D – 87751 Heimertingen

### 0. Antrag / Application

- 0.1. Antragsteller / *Name of Applicant* : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)  
Neuenhofstr. 160  
D – 52708 Aachen
- 0.2. Hersteller / *Manufacturer* : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)  
Neuenhofstr. 160  
D – 52708 Aachen
- 0.3. Typ / *Type* : 1214 40 310  
Ausführungen / *Version* : n/a
- 0.4. Art der Kennzeichnungen /  
*Identification codes* : Hersteller / Typ / Genehmigungs-Nr. /  
*Manufacturer Type Approval-No.*  
AC Schnitzer 1214 40 310 KBA 92048
- 0.5. Tuningsatz /  
*Tuning kit*

Zusatzsteuergerät zur Leistungssteigerung  
*Additional control unit for power enhancement*

Typ / Type : 1214 40 310

Hersteller / Manufacturer : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

### Änderungen / Changes

es wird geändert / *to be changed* : --

es wird hinzugefügt / *to be added* : --

es entfällt / *to be deleted* : --

es wird korrigiert / *to be corrected* : --

§22 92048\*00

Typ / Type : 1214 40 310

Hersteller / Manufacturer : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

## 1. Angaben zum Fahrzeugteil / Description of the vehicle component

### 1.1 Beschreibung / Description

- 1.1.1. Fertigungsbetrieb /  
Production Plant : ██████████  
██████████
- 1.1.2. Fahrzeugteil / Subject : Zusatzsteuergerät zur Leistungssteigerung /  
Additional control unit for power enhancement
- 1.1.3. Typ / Type : 1214 40 310
- 1.1.4. Ausführungen / Versions : n/a
- 1.1.5. Kennzeichnung (Art/Ort) /  
Marking (Type/Place) : Dauerhaftes, nicht zerstörungsfrei ablösbares  
Typschild auf der Oberseite aufgeklebt / Durable  
manufacturer plate pasted on top of the unit, not to  
be removed without destroying
- 1.1.6. Abmessungen / Dimensions  
Länge / Length : 110,4 mm  
Breite / Width : 179 mm  
Höhe / Height : 39,3 mm
- 1.1.7. Befestigung / Fixation : Das Zusatzsteuergerät zur Leistungssteigerung  
wird im Bereich der serienmäßiger  
Motorelektronik befestigt (s. Montageanleitung).  
/The additional electronic control unit is mounted  
near the original ECU (see installation instruction).
- 1.1.8. Serien Softwarestand /  
series (original) software  
version : Softwareversion (Fahrzeughersteller / CALID) /  
Software version (vehicle manufacturer / CALID):  
S18A-22-11-527
- 1.1.9. Geprüfter Softwarestand /  
Approved software version : V1.0
- 1.1.10. Prüffahrzeug (e) /  
Tested vehicle(s) : BMW  
Handelsbezeichnung /  
Trade name : X5 40d  
Typ(en)/Variante(n)/Version(en) /  
Type(s) / variant(s) / version(s) : G5X / TH41 / IAE509BA

**Prüfbericht / Test report**  
**Nr. / No.: 23/0598-00**  
**Motor-Tuning** Vk.BI. 2021 Nr. 87  
nach § 22 in Verbindung mit § 20  
Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)



Typ / Type : 1214 40 310

Hersteller / Manufacturer : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

Identifizierungsnummer /  
*Identification number* : WBATH410609L18581

Genehmigungsnummer /  
*Type approval Number* : e1\*2007/46\*1918\*13

Motortyp /  
*Engine types* : B57D30B

Hubraum /  
*Displacement* : 2993 cm<sup>3</sup>

Leistung Verbrennungsmotor /  
*Power internal combustion engine* : 250 kW

Leistung Elektromotor /  
*Power electric motor* : -

30-Minuten-Leistung /  
*30-minutes-power* : -

Zylinderanzahl /  
*Number of cylinders* : 6

Arbeitsprinzip /  
*Working principle* : Selbstzündung / 4-Takt /  
*Spark ignition / 4-stroke*

Antriebsart /  
*Propulsion type* : Verbrennungsmotor / *combustion engine*

Elektrischer Motor /  
*Electric machine* : nein / *no*

Getriebetyp /  
*Gearbox-type* : automatisch / *automatic*

Anzahl der Gänge /  
*Number of gears* : 8-Gang + 1 Rückwärtsgang /  
*8-speed + 1 reverse gear*

Antriebsachse /  
*Driving axle* : Achse 1 und 2 /  
*Axle 1 and 2*

Reifengröße /  
*Tyre dimensione* : Vorne / *front*  
265/50 R19 H XL  
Hinten / *rear*  
265/50 R19 H XL

Typ / Type : 1214 40 310

Hersteller / Manufacturer : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

- Zustand Fahrzeug(e) / Condition of vehicle(s) : Das verwendete Prüffahrzeug war im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für das zu genehmigende Zusatzsteuergerät repräsentativ. / *The test vehicle used was representative with regard to the required performance level for the additional control unit to be approved.*
- 1.1.12. Auswahl des ungünstigsten Falles / Worst case configuration : Die verwendeten Prüffahrzeuge waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ. Bei der Auswahl wurde eine Betrachtung des ungünstigsten Falls berücksichtigt. / *The test vehicles used were representative in terms of the required performance level for the type to be approved. A worst case consideration was taken into account in the selection.*
- 1.1.13. Bemerkungen / Remarks : keine / none

## 2. Verwendungsbereich und Auflagen / Scope of application and requirements

- 2.1 Verwendungsbereich / Scope of application : Die Eignung des Tuningsatzes zur Leistungssteigerung wurde für die nachfolgend aufgeführten Fahrzeuge bei sonst serienmäßiger Ausrüstung (gem. angegebener EG-Betriebserlaubnis) geprüft / *The suitability of the tuning kit for power enhancement was checked for the cars listed below in the original equipment status (as described in the EC-WVTA)*

**Siehe Anlage A / see Annex A**

- 2.2 Auflagen / Requirements : Die Abnahme des Anbaus durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr wird für erforderlich ~~nicht erforderlich~~ gehalten. / *The installation of the additional control unit should be checked / ~~not checked~~ by an authorized inspector.*

- 2.3 Dauerhaltbarkeit und OBD (onboard diagnose) / Durability and OBD : Herstellererklärung zur Dauerhaltbarkeit. / *Manufacturer's declaration*

**Siehe Anlage J / see Annex J**

Typ / Type : 1214 40 310

Hersteller / Manufacturer : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

- 2.4 CoP :  Nach / according to 5.7.1.  
Übereinstimmung der (Vk.BI. 2021 Nr. 87)  
Produktion / *Conformity of*  
*Production*
- 2.5 ISC :  entfällt / *not applicable*  
In Service Konformität / *In*  
*Service Conformity*
- Nach / *in according to 5.7.2.*  
(Vk.BI. 2021 Nr. 87)

### 3. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse / *Basis of testing and test results*

- 3.1.1. Prüf- und Messgeräte / : Prüf- und Messgeräte entsprechen den geltenden  
*Equipment for* Anforderungen / *Test and measuring equipment conforms to*  
*measuring and testing* *the applicable requirements*
- 3.1.2. Anforderung an das : Das Prüfgelände entspricht den geltenden Anforderungen /  
*Prüfgelände /* *The test site conforms to the applicable requirements*  
*Specifications for the*  
*test site*
- 3.1.3. Unterbeauftragung / : keine / *none*  
*Subcontracting*
- 3.1.4. Prüfgrundlage / : Begutachtet gemäß Vk.BI 2021 Nr. 87 (Begutachtung von  
*Basis for testing* Motortuning-Maßnahmen),  
Ausgabe vom 30. März 2021  
*Checked according to Vk.BI. 2021 Nr.87 (engine-tuning*  
*measures),*  
*Issue the 30. March 2021*

Typ / Type : 1214 40 310

Hersteller / Manufacturer : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

### 3.2 Prüfungen / Tests

#### 3.2.1 Geräusche / Noise emission

nach VO (EU) 540/2014 oder ECE-R 51-03  
according to CR (EU) 540/2014 or ECC-R 51-03

:  **Siehe Anlage B / see Annex B**

#### 3.2.2 Höchstgeschwindigkeit / Max. speed

in Anlehnung an ECE-R68 / Similar on ECE-R68

:  **Siehe Anlage C / see Annex C**

#### 3.2.3 Abgasverhalten / Exhaust emission

nach VO (EG) 715/2007 und VO (EU) 2017/1151  
according to R (EC) 715/2007 and CR (EU) 2017/1151

:  **Siehe Anlage D / see Annex D**

#### 3.2.5 Kraftstoffverbrauch und CO<sub>2</sub>-Emission / Fuel consumption / CO<sub>2</sub>-emission

nach VO (EG) 715/2007 und VO (EU) 2017/1151  
according to R (EC) 715/2007 and CR (EU) 2017/1151

:  **Siehe Anlage D / see Annex D**

#### 3.2.6 Elektromagnetische Verträglichkeit / Electro-magnetic compatibility

nach ECE-R10 / according to ECE-R10

:  **Siehe Anlage F / see Annex F**

#### 3.2.7 Motorleistung / Engine power

nach ECE-R 85 i. V.m. Vk.Bl. 2021 Nr. 87  
according to ECC-R 85 in conj. with Vk.Bl. 2021 Nr. 87

:  **Siehe Anlage E / see Annex E**

#### 3.2.8 Bremssystem / braking system

nach ECE-R 13 bzw. 13H i. V.m. Vk.Bl. 2021 Nr. 87  
according to ECC-R 13 or 13H in conj. with Vk.Bl. 2021 Nr. 87

:  **Siehe Anlage G / see Annex G**

#### 3.2.9 Reifeneignung / Tire suitability

nach VO (EU) 458/2011 i. V.m. Vk.Bl. 2021 Nr. 87  
according to CR (EU) 458/2011 in conj. with Vk.Bl. 2021 Nr. 87

:  **Siehe Anlage H / see Annex H**

#### 3.2.10 Fahrerprobung / driver testing

nach Vk.Bl. 2021 Nr. 87  
according to Vk.Bl. 2021 Nr. 87

:  **Siehe 3.3 / see 3.3**

#### 3.2.11 Geschwindigkeitsmesser / speedometer

nach Vk.Bl. 2021 Nr. 87  
according to Vk.Bl. 2021 Nr. 87

:  **Siehe 3.3 / see 3.3**

#### 3.2.12 Anhängelast / Towing capacity

nach Vk.Bl. 2021 Nr. 87  
according to Vk.Bl. 2021 Nr. 87

:  **Siehe 3.3 / see 3.3**

Typ / Type : 1214 40 310

Hersteller / Manufacturer : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

3.2.13 Assistenzsysteme / Assistance systems

nach Vk.BI 2021 Nr. 87  
according to Vk.BI. 2021 Nr. 87  
:  **Siehe 3.3 / see 3.3**

3.2.13 Manipulationssicherheit / Manipulation security

nach Vk.BI 2021 Nr. 87  
according to Vk.BI. 2021 Nr. 87  
:  **Siehe 3.3 / see 3.3**

3.2.13 Funktionsfähigkeit OBD und Dauerhaltbarkeit von emissionsmindernden Einrichtungen / OBD functionality and durability of emission control devices

nach Vk.BI 2021 Nr. 87  
according to Vk.BI. 2021 Nr. 87  
:  **Siehe 3.3 / see 3.3**

**3.3 Prüfergebnisse / Tests results**

Standgeräusch in dB(A) / stationary noise level : 74

Fahrgeräusch in dB(A) / Noise emission (Drive by) : 70

Höchstgeschwindigkeit in km/h / Maximum speed : **(siehe Anlage C / see Annex C)**

Abgasverhalten / Exhaust emission : Durch die Prüfungen wurde nachgewiesen, dass die Leistungssteigerung keinen Einfluss auf das Abgasverhalten des Fahrzeugtyps hat. Die Fahrzeuge entsprechen nach dem Umbau weiterhin der serienmäßigen Einstufung /  
*The tests showed that the engine power enhancement has no influence to the exhaust emission behaviour of the vehicle type. After modification the vehicles continue to comply with the original allocation.*

Kraftstoffverbrauch und CO<sub>2</sub>-Emission / Fuel consumption and CO<sub>2</sub>-emission : Durch Prüfungen wurde nachgewiesen, dass die Leistungssteigerung einen Einfluss des Faktor 1,015 auf den Kraftstoffverbrauch und die CO<sub>2</sub>-Emission des Fahrzeugtyps hat, jedoch unter dem gemeldet Wert im COC-Papier liegt/  
*The tests showed that the engine power enhancement has influence of 1,015 to the fuel consumption and CO<sub>2</sub>-emission of the vehicle, but below the reported value in the COC page*



Typ / Type : 1214 40 310

Hersteller / Manufacturer : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

Elektromagnetische Verträglichkeit / *Electro-magnetic compatibility* : Durch die Genehmigung E1\*10R06/01\*9260\*00 wurde die elektromagnetische Verträglichkeit nachgewiesen. / *Electromagnetic compatibility has been proven by the approval E1\*10R06/01\*9260\*00 durchgeführt am/ carried out: 18.02.2021*

Motorleistung in kW /min<sup>-1</sup> / *Max. engine power* : **(siehe Anlage E / see Annex E)**

Bremsen / *Brakes* : Für die Bremsanlage liegen Systemgenehmigungen vor, die die Höchstgeschwindigkeit abdecken. / *Approvals for the brake system cover the top speed.*

Reifen / *Tire suitability* : **(siehe Anlage G / see Annex G)**  
Keine Änderung der Höchstgeschwindigkeit / *no change to the maximum speed*

Fahrerprobung / *driving test* : (Nach / *according to* Vk.Bl. 2021 Nr. 87) durchgeführt am/ *carried out: 15.02.2023*

Anhängelast / *trailer load* :  
 Keine Änderungen / *no changes*  
 Entfall der Anhängelast / *no trailer load*

Geschwindigkeitsmesser / *speedometer* : **(siehe Anlage C / see Annex C)**  
Keine Änderung der Höchstgeschwindigkeit / *no change to the maximum speed*

Assistenzsysteme / *assistance systems* : (Nach / *in according to* Vk.Bl. 2021 Nr. 87) nachgewiesen am/ *proven on: 01.02.2023*  
 nicht herabgesetzt / *not deteriorated*  
 Keine Änderungen / *no changes*

Bemerkungen / *remarks:*

Bestätigung anhand einer Herstellererklärung / *Confir a manufacturer's declaration*

Typ / Type : 1214 40 310

Hersteller / Manufacturer : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

Manipulationssicherheit /  
*manipulation security* : (Nach / according to Vk.Bl. 2021 Nr. 87)  
nachgewiesen am / *proven on*: **01.02.2023**  
Bestätigung anhand einer Herstellererklärung /  
*Confirmation by means of a manufacturer's*  
*declaration*

Funktionsfähigkeit OBD und  
Dauerhaltbarkeit von  
emissionsmindernden  
Einrichtungen/  
*OBD functionality and*  
*durability of emission control*  
*devices* : (Nach / according to Vk.Bl. 2021 Nr. 87)  
durchgeführt am/ *carried out*: **14.03.2023**  
Siehe Anlage OBD / *see annex OBD*  
Bestätigung anhand einer Herstellererklärung /  
*Confirmation by means of a manufacturer's*  
*declaration*

Nur im Fall von elektrischen Konzepten / *only in the case of electrical concepts*

- Extern aufladbares Hybrid-Elektro-Fahrzeug  
*externally chargeable hybrid electric vehicle*
- Nicht extern aufladbares Hybrid-Elektro-Fahrzeug  
*not externally chargeable hybrid electric vehicle*

Mindestreichweite /  
*minimum range* : -

Typ / Type : 1214 40 310  
Hersteller / Manufacturer : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

**3.4. Berichtigung der Zulassungsdokumente und Fahrzeugkennzeichnung / Modification of vehicle registration documents and vehicle marking**

**3.4.1. Berichtigung der Zulassungsdokumente / Modification of vehicle registration documents**

Eine unverzügliche Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 13 FZV (Fahrzeug-Zulassungsverordnung) ist erforderlich. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen: /  
*The vehicle documents must be modified immediately in accordance with § 13 FZV (vehicle registration regulation). The following example of an entry is recommended:*

Feld / No	:	Eintragung / Entry
P.2 / P.4	:	272 / 4400
T	:	unverändert
V.7 CO <sub>2</sub>	:	unverändert
U.1 Standgeräusch	:	unverändert
U.2 Drehzahl zu U.1	:	unverändert
U.3 Fahrgeräusch	:	unverändert
15.1	:	unverändert
15.2	:	unverändert
(22)	:	Feld P.2/P.4 u. T: m. Zusatzsteuergerät Typ 1214 40 310 / No. P.2/P.4 and T: with additional control unit type 1214 40 310 Nr. ABE / Einbaudatum: ???? / xx.xx.xxxx No. ABE / Installation date: ???? / xx.xx.xxxx Wegstreckenzähler: ?????? km Odometer: ?????? km Kennzeichnung Zusatzsteuergerät: KBA ????? AC Schnitzer 1214 40 310 NSG1 <i>Marking additional control unit:</i> KBA ????? AC Schnitzer 1214 40 310 NSG1 Softwareversion: 1.0 Software version: 1.0

§22 92048\*00

**Prüfbericht / Test report**  
**Nr. / No.: 23/0598-00**  
**Motor-Tuning** Vk.BI. 2021 Nr. 87  
nach § 22 in Verbindung mit § 20  
Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)



Typ / Type : 1214 40 310

Hersteller / Manufacturer : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

3.5. Zusätzliche Angaben / : **Keine / none**  
*Basis of testing*

3.5.1. Ort der Prüfung / : **FAKT GmbH**  
*Test site* **Junkersstr. 7**  
**DE-87734 Benningen**

3.5.1. Datum der Prüfung / : **15.01. – 24.03.2023**  
*Test date*

3.6. Bemerkungen / : **keine / none**  
*Remarks*

§22 92048\*00

Typ / Type : 1214 40 310

Hersteller / Manufacturer : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

#### 4. Anlagen / Annexes

Typ	Erläuterung	Seiten / Sheets:
<b>Anlage / Annex A</b>	Verwendungsbereich / <i>Area of application</i>	<b>2</b>
<b>Anlage / Annex B</b>	Messblatt Geräuschmessung <i>Results of noise measurements</i>	<b>14</b>
<b>Anlage / Annex C</b>	Messblatt Höchstgeschwindigkeitsmessung <i>Results of speed measurements</i>	<b>3</b>
<b>Anlage / Annex D</b>	Messblatt Abgasmessung <i>Results of exhaust emission measurements</i>	<b>27</b>
<b>Anlage / Annex E</b>	Messblatt Motorleistung <i>Results of engine performance measurements</i>	<b>2</b>
<b>Anlage / Annex F</b>	ECE-Genehmigung (EMV-Genehmigung) <i>EEC-Approval (EMC-approval)</i>	<b>10</b>
<b>Anlage / Annex G</b>	Bremssystem / <i>Braking system</i>	<b>1</b>
<b>Anlage / Annex H</b>	Reifeneignung / <i>Tire suitability</i>	<b>1</b>
<b>Anlage / Annex I</b>	Prüffahrzeug / <i>Test vehicle</i>	<b>1</b>

§22 92048\*00

Typ / Type : 1214 40 310

Hersteller / Manufacturer : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

**Unterlagen vom Antragsteller / Documents from applicant**

Typ / Type	Erläuterung	Seiten / Sheets:
<b>Anlage / Annex J</b>	<p>Zeichnung des Zusatzsteuergerät zur Leistungssteigerung einschließlich Kennzeichnung / Schaltpläne / Blockschaltbild  <i>Drawing of the additional electronic control unit including Label instruction / circuit diagrams / block diagram</i></p> <p>Funktionsbeschreibung insbesondere Änderungen gegenüber der Serienfahrzeuge z.B. Tuningstrategie (Einflussnahme, Kenngrößen im Motorsteuergerät), evtl. Einfluss auf BES/AES  <i>Function description especially changes compared to the series vehicles e.g. tuning strategy (Influence, parameters in the engine control unit), possibly influence on BES / AES</i></p> <p>Teileliste und Aufbau des Gerätes  <i>Part list and structure of the unit</i></p> <p>Manipulationssicherheit / <i>Manipulation security</i></p> <p>Funktionsfähigkeit OBD und Dauerhaltbarkeit von emissionsmindernden Einrichtungen / <i>OBD functionality and durability of emission control devices</i></p> <p>Funktionalität der Assistenzsysteme / <i>Functionality of assistance systems</i></p>	<b>4</b>
<b>Anlage / Annex MA</b>	Montageanleitung / <i>Mounting instruction</i>	<b>18</b>

§22 92048\*00

Typ / Type : 1214 40 310

Hersteller / Manufacturer : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

## 5. Schlussbescheinigung / Final Certification

Der unter Punkt 0.5 beschriebene Tuningsatz zur Leistungssteigerung erfüllt die Anforderungen der unter Punkt 3. genannten Prüfgrundlagen. /

*The according point 0.5 described tuning kit for performance enhancement fulfils the requirements of the testing basis mentioned in paragraph 3*

Eine Anbauabnahme nach §22 Abs. 1 Satz 3 StVZO wird – mit Ausnahme der Fahrzeuge mit Einzelbetriebserlaubnis (s. Punkt 2.) -für erforderlich/ ~~nicht erforderlich~~ gehalten. /

*An inspection of the installation according to § 22 Capitel 1 Point 3 StVZO is required / ~~not required~~ except vehicles with single approval (see paragraph 2.).*

Die unter Punkt 2. aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen nach dem Einbau des Zusatzsteuergerätes insoweit den Bestimmungen der StVZO und den hierzu ergangenen Richtlinien und Anweisungen in den heute gültigen Fassungen. /

*After installation of the additional control unit, the vehicles listed in paragraph 2. meet the requirements of the StVZO and the regulation and guidelines concerning these requirements.*

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Erteilung einer ABE nach §22 StVZO für das Zusatzsteuergerät in Verbindung mit den unter Punkt 2. aufgeführten Fahrzeugen. Die mit dem Zusatzsteuergerät ausgerüsteten Fahrzeuge dürfen in Bezug auf die Prüfgrundlage nicht von der Serie abweichen. /

*There are no technical reasons against the granting of the ABE according to § 22 StVZO for the additional control unit in conjunction with the vehicles mentioned in paragraph 2. The vehicles which are equipped with the additional control unit shall not be different from the original production status regarding the testing basis.*

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 15 sowie die unter Punkt 4 aufgeführten Anlagen.

*This Test Report contains the pages 1 to 15 as well as the annexes listed in paragraph 4*

**PRÜFLABORATORIUM**  
**benannt von der Benennungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes,**  
**Bundesrepublik Deutschland**

**Test-Laboratory**  
**designated by the designation authority of the German Federal Motor**  
**Vehicle Registration Agency**

**Ort / Place:**

Benningen

**Datum / Date:** 31.03.2023



**B. Eng. Stefan Gebauer**  
Unterschriftsberechtigter des Prüflabors

*Name of Person authorised to sign for the Test-Laboratory*

**Anlage A / Annex A** zum**Prüfbericht / Test report****Nr. / No.: 23/0598-00****Motor-Tuning Vk.Bl. 2021 Nr. 87**

nach § 22 in Verbindung mit § 20

Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)



Typ / Type : 1214 40 310

Hersteller / Manufacturer : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

**Verwendungsbereich / Area of application**

Fortschreitende Nummer für Fahrzeug-Identifikation consecutive numbers for vehicle identification	Fzg.-Hersteller vehicle-manufacturer	Amtl. Typbezeichnung / Official type designation (EG-BE-Nr. / EC-WVTA)	Motorcode	SN <sup>1)</sup> SN1 <sup>1)</sup>	Hub-raum (cm <sup>3</sup> ) VH engine compartment(cm <sup>3</sup> ) VH	Höchst-gesch. (Km/h) Nominal oder Absolut	m Bezugs-gewicht für die Fahr-zeuge	Getriebe-typ MT od. AT /. TYP	Palt 2) Nennleistung kW bei min-1 Nominal Engine power kW with min-1	Pneu 2) Neue Nennleistung kW bei min-1 New Nominal Engine power kW with min-1
1	BMW	G7X (e1*2007/46*1952*xx)	B57D30B	36AP	2993	245	2.545	AT	250	272
2		G5X (e1*2007/46*1918*xx)				245	2.360			
3		G6X (e1*2007/46*2020*xx)				248	2.290			
4		G3X (e1*2007/46*1797*xx)				250	2.095			
5		7L (e1*2007/46*0276*xx)					2.075			
6		G8C (e1*2007/46*1906*xx)					2.070			



**Anlage A / Annex A** zum**Prüfbericht / Test report****Nr. / No.: 23/0598-00****Motor-Tuning Vk.Bl. 2021 Nr. 87****nach § 22 in Verbindung mit § 20****Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)**Typ / Type : **1214 40 310**Hersteller / Manufacturer : **Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)**

<b>7</b>	<b>BMW</b>	G6GT (e1*2007/46*1791*xx)	<b>B57D30B</b>	<b>36AP</b>	<b>2993</b>	<b>250</b>	2.010	<b>AT</b>	<b>250</b>	<b>272</b>
<b>8</b>		G5K (e1*2007/46*1750*xx)					2.000			
<b>9</b>		G4X (e1*2007/46*1881*xx)					1.970			
<b>10</b>		G3K (e1*2007/46*2017*xx)					1.955			
<b>11</b>		G5L (e1*2007/46*1688*xx)					1.925			
<b>12</b>		G3C (e1*2007/46*2126*xx)					1.905			
<b>13</b>		G3L (e1*2007/46*1947*xx)					1.895			

Typ : 1214 40 310

Hersteller : Kohl automobile GmbH (AC Schnitzer)

## 1. Angaben zur Kennzeichnung / *Labeling information*

**1.1 Beschreibung / *Description*** : Kennzeichnung des Zusatz-Steuergerät und Software-Version ist in die Zulassungsbescheinigung im Feld 22 einzutragen / *Identification of the additional control unit and software version must be entered in the registration certificate in field 22.*

**1.1.1. Typ / *Type*** : 1214 40 310

**1.1.2. Darstellung der Kennzeichnung / *Representation of the marking*** :

